



Message du président



Le thème de la conférence ABC 2010, en juin prochain, est « La gestion de la croissance dans un monde en mutation ». Et des mutations, il y en a eu au cours de l'année! Une année très gratifiante mais qui a passé très vite, surtout quand on est président. Il m'en aurait fallu encore 12 mois pour faire tout ce que je voulais faire ! Au moment où vous lirez ce numéro de Pipeline, il restera encore un mois et demi avant la fin de mon mandat. À la conférence ABC 2009, j'avais annoncé que l'ICPC s'emploierait à assurer la croissance et le succès de cette institution remarquable. La première mesure a été d'adopter un nouveau Plan à long terme pour l'ICPC. L'an dernier, plus de 40 % 100 des membres ont participé à un sondage de consultation et d'évaluation de leur niveau de satisfaction, ce qui nous a permis d'avoir une idée plus précise de ce que vous pensez et de ce que vous attendez de l'ICPC. Votre message est clair : l'ICPC vous tient à cœur et vous voulez continuer de contribuer à son plein épanouissement. En nous inspirant de vos réponses et de vos suggestions, nous avons

entrepris l'actualisation de notre plan stratégique afin que l'ICPC soit en mesure de vous offrir les services dont vous avez besoin.

La deuxième mesure a été d'encourager les membres à s'intéresser davantage à la technologie, et de promouvoir la normalisation des pratiques observées dans l'industrie, dans le but de mieux comprendre comment nous pouvons améliorer nos lignes de communication, accroître notre efficacité et pallier les pénuries de main-d'œuvre actuelles ou potentielles. Dans le contexte de cet objectif global, l'explosion de l'information et de l'activité commerciale par Internet et par les médias sociaux modifie radicalement la façon dont les gens obtiennent et utilisent l'information. Le développement rapide des technologies mobiles met à notre disposition de nouveaux moyens pour consulter les parties intéressées, pour créer de la valeur et pour exécuter notre travail.

La troisième mesure a été de continuer à répondre concrètement aux préoccupations environnementales, et à aider l'industrie à jouer, par l'entremise du Conseil consultatif de l'industrie de la plomberie, à proposer des modifications aux règlements. L'ICPC peut se réjouir des progrès accomplis sur ce front, aux niveaux local, provincial et fédéral.

L'ICPC continuera d'offrir à ses membres des programmes et des services qui répondent à leurs besoins. Merci à tous les bénévoles et à tous les membres du personnel de l'ensemble du Canada : c'est grâce à votre énergie, à votre talent et à votre dévouement que toutes ces réalisations ont vu le jour !

Je ne saurais passer sous silence notre engagement humanitaire. L'ICPC continue de contribuer généreusement à Habitat pour l'humanité, à hauteur de plus de 6,3 millions de dollars en argent liquide et en produits depuis 1994 ! En octobre, au nom de l'ICPC, j'ai eu l'honneur de remettre les clés d'une maison Habitat parrainée par l'ICPC à la famille Zatlun, à Regina. J'espère que tous les membres de l'ICPC auront l'occasion de participer à un projet de construction d'une maison Habitat pour l'humanité et qu'ils assisteront à la prochaine cérémonie d'inauguration qui aura lieu le mercredi 30 juin à la conférence ABC 2010.

J'ai eu le plaisir, avec le Comité exécutif / finances, d'organiser un dîner spécial avec les Conseils des Régions ICPC Atlantique et Terre-Neuve la veille de l'ouverture de MEET 2010. Notre objectif était simplement de leur présenter les principales activités de l'ICPC, afin de mieux les sensibiliser aux efforts déployés par l'Institut pour répondre aux besoins des membres et de l'industrie. Le clou de la soirée a été la remise des prix ICPC aux personnes suivantes :

- Le Prix pour service exceptionnel a été remis à la famille Barrett, qui l'a accepté au nom de feu **Fred Barrett** (Barrett Sales);
- Le Prix de reconnaissance de 50 années de service a été remis à **Kevin Wynn**, de Rafales Agencies;
- Le Prix de reconnaissance pour l'ensemble de la carrière a été remis à **Don Wilband**, de Source Atlantic;
- L'Ordre du Bain a été remis à **Don Boutilier** (Emco); et
- **Mike Patterson** (Emco) s'est vu décerner un prix spécial en reconnaissance de son cinquième mandat de président du Comité du salon MEET de l'ICPC.

Le Comité exécutif/finances, le Conseil d'administration, les présidents des Régions et le personnel représentent un groupe de personnes dévouées et compétentes, qui m'ont permis de vivre, pendant mon mandat de président, une expérience inoubliable. Joignez-vous à moi et au Conseil d'administration, du 27 aux 30 juin à St John's, TNL, pour « La gestion de la croissance dans un monde en mutation ».

Martin Deschênes, Président & chef de la direction, Groupe Deschênes Inc., Président du Conseil d'administration de l'ICPC

Pour tout savoir sur ce qui se passe à l'ICPC, cliquez sur [What's News Webpage](#) et sur [Advocacy Link Webpage](#)



Pipeline est une publication de l'Institut canadien de plomberie et de chauffage (ICPC). Tirage : 4 000. Rédacteur : Steve Apps

Fondé en 1933, l'Institut canadien de plomberie et de chauffage est l'association canadienne qui représente les intérêts des entreprises qui fabriquent, vendent et distribuent des équipements de plomberie et de chauffage hydronique, des produits industriels en PVF et des aqueducs, ainsi que des services. Les grossistes ICPC exploitent plus de 700 entrepôts et salles d'exposition dans tout le Canada. Le volume total des ventes de l'industrie s'élève à plus de 5 milliards de dollars.

Conseil d'administration de 2009/2010

Comité exécutif/Comité des finances :

Martin Deschênes (Groupe Deschênes), président du Conseil d'administration

Cliff Sarjeant (NCI Marketing), président sortant/trésorier

Russ Morgan (IPEX Inc.), premier vice-président

Kevin Fullan (Mueller Flow Control), deuxième vice-président

Robert Whitty (Bartle & Gibson), président de la division des grossistes

John Hammill (Moen Inc.), président de la division des fabricants

Barry Raycroft (Bardon Supplies), vice-président honoraire

Case de Jong (Franke Kindred), vice-président honoraire

Kenneth Webster (Viessmann Manufacturing), vice-président honoraire

Administrateurs :

Paul Eldridge (J.W. Bird and Company), **Jim Fraser** (Axford Agencies BC Ltd.), **Harry Kandilas** (American Standard Brands), **Paul McDonald** (Bradford White), **Bill Palamar** (Weil-McLain Canada), **Siân Smith** (Emco Corporation), **Allen Taylor** (Taylor Pipe Supports), **Keith VanderVennet** (Wolseley Canada), **Mike Verge** (Marks Supply Inc.), représentant du personnel d'ICPC : **Ralph Suppa**, CAÉ

Personnel d'ICPC

Stephen Apps, directeur de programme : s.apps@ciph.com

Ron Courtney, contrôleur : r.courtney@ciph.com

Elizabeth McCullough, C.D.E., directrice, foires commerciales : e.mccullough@ciph.com

Karen Marquis, réceptionniste : info@ciph.com

Debra Perkins, adjointe administrative : d.perkins@ciph.com

Marian Speelman, adjointe administrative : m.speelman@ciph.com

Ralph Suppa, CAÉ, président et directeur général : r.suppa@ciph.com

Ken Tomihiro, directeur de programme : k.tomihiro@ciph.com

Kevin Wong, coordonnateur de programme : k.wong@ciph.com

L'Institut canadien de plomberie et de chauffage (ICPC)/ Canadian Institute of Plumbing & Heating (CIPH)

295 The West Mall, Suite 330, Toronto, Ontario M9C 4Z4

Téléphone: (416) 695-0447 Fax: (416) 695-0450

Numéro gratuit : 1-888-ASK-CIPH

1-800-639-2474 (États-Unis)

www.ciph.com

Heures d'ouverture : lundi - vendredi, de 8h à 16h30 HE

Boîte vocale en dehors des heures d'ouverture

Rapport du Comité des candidatures

Le président du Comité des candidatures de l'ICPC, **Cliff Sarjeant** (NCI Marketing), annonce les candidatures suivantes pour 2010/2011 :

Président : **Russ Morgan**, vice-président, ventes et marketing - Canada, IPEX Inc., Mississauga, ON.

1^{er} vice-président : **Kevin Fullan**, vice-président et directeur général, Mueller Flow Control, Stoney Creek, ON.

2^{ème} vice-président : **John Hammill**, vice-président, ventes en gros, Moen Inc., Oakville, ON.

Président, division des grossistes : **Robert Whitty**, président et directeur général. Bartle & Gibson Co. Ltd., Edmonton, AB.

Président, division des fabricants : **Paul McDonald**, directeur, ventes et marketing (Canada), Bradford White Canada Inc., Mississauga, ON.

Président sortant/trésorier : **Martin Deschênes**, président et directeur général, Groupe Deschênes.

Vice-président honoraire : **Cliff Sarjeant**, NCI Marketing Inc.; **Kenneth Webster**, directeur, ventes et marketing, Viessmann Manufacturing Company Inc.; **Case de Jong**, président, Business Unit North America, Franke Kindred Canada Limited.

Candidature pour un mandat de trois ans : **Paul McDonald** (directeur, ventes et marketing [Canada], Bradford White Canada).

Administrateurs poursuivant leur mandat :

Jim Fraser (président, Axford Agencies BC Ltd.); **Paul Eldridge** (directeur du marketing, J.W. Bird and Company Limited); **Keith VanderVennet** (vice-président principal, Canada, Wolseley Canada); **Mike Verge** (vice-président des opérations, Marks Supply); **Bill Palamar** (président, Weil-McLain Canada Sales Inc.); **Allen Taylor** (président, Taylor Pipe Supports); **Siân Smith** (vice-président, achats, Emco Corporation); ***Frédéric Perrin** (directeur national des ventes, Usines Giant Factories Inc.)

** Nouveau : si sa nomination est confirmée, il se joindra aux membres actuels du Conseil d'administration.*

Les résultats des élections seront annoncés à l'Assemblée générale annuelle qui aura lieu le mardi 29 juin 2010 au Sheraton Hotel Newfoundland, à St. John's, TNL. Un rapport détaillé sera envoyé à chaque société membre.

Pour tout renseignement, prière de s'adresser à : r.suppa@ciph.com

Nomination au Conseil d'administration de l'ICPC

Le président du Conseil d'administration de l'ICPC, **Martin Deschênes** (Groupe Deschênes), annonce que **Harry Kandilas** (GM Business Leader, American Standard Brands) quittera le Conseil d'administration en juin prochain et que le Conseil a choisi **Doug Kennedy** (directeur national des ventes, Trade Sales, Masco Canada Limited, Plumbing Group) pour le remplacer jusqu'à la fin de son mandat en 2012.

Avis de convocation à l'Assemblée générale annuelle de 2010

Le secrétaire de l'ICPC, **Ralph Suppa**, annonce que l'Assemblée générale annuelle de l'Institut aura lieu le mardi 29 juin 2010 à 8h30, au Sheraton Hotel Newfoundland, à St John's, TNL. On y examinera le Rapport annuel de l'Institut, y compris les états financiers vérifiés de l'année financière se terminant le 30 avril 2010, et on procédera à l'élection des agents et des administrateurs. L'année financière de l'ICPC va du 1^{er} mai au 30 avril.



Rapport du président **Bill Hooper** (ITT Residential & Commercial Water) :

[Pour savoir ce qui se passe au CCH, rendez-vous à www.ultimatecomfort.ca](http://www.ultimatecomfort.ca)



Effacité des chaudières commerciales : NRCan a présenté des propositions préliminaires à l'ICPC afin de savoir ce qu'en pensent les membres d'ICPC qui travaillent dans ce secteur. NRCan prévoit publier un texte définitif début mai. Il y aura une période consacrée à un débat public, y compris des webinaires et des téléconférences.

Cours de formation du CCH : Le Comité d'éducation est en train d'actualiser le programme de cours de formation, un grand nombre de membres ayant demandé des modules de formation plus avancée. Le nouveau programme s'inspirera des programmes de certification actuellement offerts par NAIT.

Robert Bean en vedette au brunch des entrepreneurs : Le CCH a organisé un brunch des entrepreneurs à CMX-CIPHEX. L'éminent spécialiste en hydronique, Robert Bean, y a fait un exposé percutant sur la façon dont l'industrie de l'hydronique doit adapter ses modèles commerciaux au nouveau marché. Plus de 60 personnes ont participé à ce brunch.

Les membres du CCH appuient Habitat pour l'humanité : Le CCH continue de faire partie des principaux donateurs à la campagne de financement 2010/2011 pour Habitat pour l'humanité. Ainsi, ses membres ont versé à la campagne plus de 85 000 dollars en argent liquide et en produits.

Chauffe-eau solaires : La collaboration s'intensifie entre le CCH et la Canadian Solar Industries Association (CanSIA) pour examiner ensemble les défis que pose ce type de chauffage hydronique. Le CCH devrait bientôt être en mesure d'offrir des programmes de formation aux professionnels de l'hydronique qui veulent acquérir de nouvelles compétences dans ce marché en plein

essor.

Le point sur l'initiative de marketing du chauffage hydronique :

Le CCH ayant donné son feu vert, la stratégie de promotion du chauffage hydronique va passer à l'étape suivante. Intitulée « Beautiful Heat » (saine chaleur), la stratégie, mise au point par des consultants indépendants, sera présentée à des adeptes potentiels de ce type de chauffage. Si elle rallie suffisamment d'appuis, plus de 2 millions de dollars pourront être débloqués afin de financer une campagne de marketing multimédia sur le chauffage hydronique. Les dernières étapes devraient être décidées d'ici à juillet 2010, l'objectif étant de lancer la campagne début 2011.

Cours de formation du CCH : Pendant la session de printemps, le cours « Introduction à l'hydronique » a été donné à Ajax, Markham et London, ON. D'autres programmes sont prévus à Edmonton et peut-être aussi à Winnipeg. Plus de 750 personnes ont suivi ce cours au Canada. Le comité prépare actuellement des programmes de formation plus avancée pour la session d'automne.

Pour tout renseignement, prière de s'adresser à :

k.tomihiro@ciph.com

Conseil consultatif de l'industrie de la plomberie

Rapport du président, **Paul McDonald** (Bradford White Canada) :

Harmonisation des codes : L'ICPC a écrit à tous les ministères provinciaux, aux groupes d'inspection et aux groupes de normalisation pour rallier des appuis en faveur d'une harmonisation des codes. Récemment, l'ICPC a réussi à faire annuler des modifications aux codes qui auraient eu un impact négatif sur les membres de la Colombie-Britannique, de la Saskatchewan et du Manitoba. L'ICPC s'est également intéressé à des problèmes semblables à Vancouver, Winnipeg, Toronto et London.

Demande du ministère des Affaires étrangères et du Commerce international : Le gouvernement reconnaît que des disparités réglementaires peuvent constituer des barrières commerciales, et il invite le public à lui faire part de ses commentaires sur la collaboration nord-américaine en matière de réglementation. L'ICPC va répondre par une proposition énonçant la position du CCIP, d'ici au 26 mai 2010.

Intendance / recyclage : La Colombie-Britannique et l'Ontario ont approuvé un plan de l'ICPC/HRAI pour le recyclage des thermostats. Avec cette approbation, le programme « Switch the Stat »TM peut désormais aller de l'avant, la date de lancement étant prévue au 1^{er} juillet en Colombie-Britannique. Aucune date n'a encore été annoncée pour son lancement en Ontario. Les membres voulant obtenir une boîte de recyclage de

thermostats peuvent s'adresser à [contact Summerhill Impact](#).

Programme national de formation des inspecteurs en plomberie : Des modules d'apprentissage par Internet relatifs à l'inspection, au respect des normes et aux installations seront disponibles à la fin de 2010. Un webinaire d'information sera organisé gratuitement le 9 juin 2010.

Groupe de travail sur les processus de certification (réservé aux membres) : L'ICPC a une nouvelle page web pour son Groupe de travail sur les processus de certification (CODD). Seuls les membres peuvent lui soumettre des questions confidentielles, des sujets d'enquête et tout autre problème concernant des logos ou des certifications qu'ils estiment injustifiés ou des tests qui leur semblent administrés ou reconnus de façon inégale.

La nouvelle page Web contient également des informations sur le processus de certification des produits au Canada, des explications sur le rôle du Conseil canadien des normes et de divers organismes de certification, des liens pour vérifier des logos et des listes de produits, ainsi que des instructions pour déposer des demandes directement auprès des organismes de certification. [Pour de plus amples renseignements, veuillez cliquer ici.](#)

Pour tout renseignement, prière de s'adresser à :

k.tomihiro@ciph.com



Le président du salon CMX-CIPHEX 2010, Ed Seaward (Union Gas Ltd) indique que plus de 14 000 professionnels de l'industrie ont assisté au

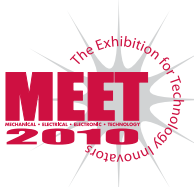
CMX-CIPHEX 2010, le National Trade Show & Learning Forum sur l'air climatisé, le chauffage (air pulsé et hydronique), les foyers ordinaires, la plomberie, les tuyaux, la réfrigération et la ventilation. Le salon est présenté par l'ICPC et HRAI.

Les visiteurs ont été nombreux à assister aux multiples séminaires organisés pendant les 3 jours du Learning Forum, dont 30 ont porté notamment sur la plomberie, le CVCA et le chauffage hydronique.

La première Vitrine des nouveaux produits du CMX-CIPHEX a été un véritable succès, plus de 50 exposants y ayant présenté plus de 75 nouveaux produits.

Nous remercions tout particulièrement les membres du Comité, **Ken Webster** (Viessmann), **John Hammill** (Moen), **Graeme Lennox** (American Standard Brands) et **Gail Kaufman** (Wolseley). Le prochain salon CMX-CIPHEX aura lieu du 22 au 24 mars 2012.

Pour tout renseignement, prière de s'adresser à : e.mccullough@ciph.com



May 5 & 6, 2010
Moncton, NB

ont une fois de plus réussi à organiser un salon qui a attiré des visiteurs de toute la région.

Le consultant de l'ICPC, Raman Chauhan, a animé, pendant les deux journées du salon, un séminaire très apprécié sur les modifications apportées au Code national de la plomberie, et plus de 40 personnes ont assisté à un dîner offert par le président du Conseil d'administration de l'ICPC, Martin Deschênes, et par le Comité exécutif/finances.

Pour tout renseignement, prière de s'adresser à : e.mccullough@ciph.com



Le président du Comité du salon CIPHEX West, **Matt Robinson** (B.A. Robinson), et les membres de son comité, **Mike Stringer** (Stringer Sales), **Kim Butts** (Mechanical Systems 2000), **Hans Tiedemann**, (MCA Alberta), **Manfred Schmidt** (HeatLink), **Dan Powers** (Wolseley), **Barry Cunningham** (Triangle Supply), **Darren Jacobs** (Barclay Sales), et **Robert Whitty** (Bartle & Gibson) préparent

activement CIPHEX West 2010. Organisé par l'ICPC, le salon reçoit l'appui de l'Association canadienne pour la qualité de l'eau, du Conseil canadien de l'hydronique, de la Mechanical Contractors Association of Canada et de la Mechanical Contractors Association – Alberta.

CIPHEX West partagera la surface d'exposition avec Buildex Calgary, ce qui lui amènera des architectes, des constructeurs domiciliaires, des promoteurs, des ingénieurs, des décorateurs d'intérieur, des gérants d'installation, des gérants d'immeubles et des propriétaires d'immeubles. Parmi les conférenciers dont la présence a été confirmée, citons John Siegenthaler, le spécialiste de l'hydronique en Amérique du Nord, Sidney Manning, le chef inspecteur en plomberie de l'Alberta, et Arnold Knapp, de la Canadian Copper & Brass Development Association. D'autres séminaires et conférenciers seront confirmés d'ici peu.

Inscrivez-vous à CIPHEX West : www.ciphwest.ca.

Pour tout renseignement, prière de s'adresser à : e.mccullough@ciph.com

Campagne de charité 2010/2011 au bénéfice d'Habitat pour l'humanité



Plus de 330 membres de l'industrie ont assisté au Gala et aux enchères qui ont eu lieu en mars dernier, en présence du comédien Ron James. Le président **John Hammill** (Moen Inc.) et les membres de son comité, **David Coffey** (InSinkErator), **Case de Jong** (Franke Kindred Canada), **Dave McPherson** (Rheem), **Peter Howell** (Cello Products), **Russ Morgan** (IPEX Inc.), **David Morden** (ECR International), et **Peter Olierook** (Don Park LP), ont le plaisir d'annoncer qu'ils devraient atteindre l'objectif de 1,75 million de dollars d'ici à la fin de 2011. Pour l'instant, les membres de l'ICPC se sont engagés à verser 1 290 238 dollars en argent liquide et en produits. Le total des dons versés depuis 1994 s'élève à plus de 6,39 millions de dollars.

Un grand merci à tous ceux qui ont contribué à la campagne et notamment à ceux qui ont donné 25 000 dollars et plus en argent liquide et/ou en produits.

PRINCIPAUX DONATEURS 2010/2011

A.O. Smith WPC Canada; Blanco Canada Inc.; Bradford White Canada Inc.; Conseil canadien de l'hydronique; Don Park LP; Emco Corporation; Franke Kindred Canada Ltd.; HeatLink Group Inc.; IPEX Inc.; MAAX Bath Inc.; Moen Inc.; NCI Marketing Inc.; Novanni Stainless Inc.; Rheem Canada Ltd./Ltée; Royal Pipe Systems; Uponor, Ltd.; Weil-McLain Canada Sales Inc./Aqua Tech Sales & Marketing Inc.; Wolseley Canada.

Pendant le Gala, on a annoncé que le Conseil d'administration d'HRAI avait accepté d'appuyer la campagne de financement 2010/2011 de l'ICPC pour Habitat pour l'humanité. En formant ce partenariat, les deux associations pourront conjuguer leurs efforts pour faciliter l'accès des moins nantis à des logements adéquats au Canada.

Pour tout renseignement, prière de s'adresser à : barden@sympatico.ca



Le président du salon MCEE 2011, **Frédéric Perrin** (Usines Giant Factories), le président du Comité des membres de l'ICPC, **Raymond Beauchemin**

(Groupe Marbuco) et **Sylvain Fournier** (Moen) annoncent que c'est en partenariat avec la CMMTQ, la CMEQ et la CETAF, et avec l'appui de la Région Québec de l'Electro-Fédération et d'IES Montréal, que l'ICPC organise le MCEE 2011 à la Place Bonaventure à Montréal, QC, les 20 et 21 avril 2011. Réservez ces dates dès maintenant pour vous joindre aux 8 000 visiteurs et plus qui sont attendus au plus important salon de plomberie, de chauffage, d'électricité, d'éclairage et de CVCR de tout l'est du Canada.

Pour tout renseignement, prière de s'adresser à : e.mccullough@ciph.com



Éducation et formation



Rapport du président **Keith VanderVennet** (Wolseley Canada) :

Industrial Distribution Leadership Certification Program (IDLCP) : Inscrivez-vous dès aujourd'hui à ce cours de certification en distribution industrielle, qui n'est dispensé qu'au Collège Mohawk. Réparti en six modules, ce cours dynamique est donné aussi bien en ligne qu'en salle de classe, à Hamilton, ON. Les six modules sont les suivants : « Business Fundamentals in Industrial Distribution »; « Operational Fundamentals in Industrial Distribution/Sales »; « Marketing and CRM for Industrial Distribution »; « Negotiations in Industrial Distribution »; « Leadership & Effective Communication in Industrial Distribution », et « IDLCP Course Capstone/Case Study ».

[Le cours commence un nouveau cycle en mai 2010.](#)

[Cliquez ici pour vous y inscrire dès aujourd'hui!](#)

Voici maintenant une liste impressionnante des activités de formation organisées par l'ICPC pour l'automne 2010, dont les webinaires et les ateliers suivants :

Jim Ambrose : « 5 Fundamentals for the Wholesale Branch Manager » ; série de cinq webinaires d'une heure et demie chacun, octobre 2010.

Rick Johnson : « Counter Sales Skills », webinaire, novembre 2010.

Frank Foster : « Advanced Selling for Inside Sales », webinaire, décembre 2010.

Michael Marks : « Creating Competitive Advantage in the New Normal »

Sommet sur le leadership : ce sommet s'adresse aux cadres supérieurs de la distribution et portera principalement sur des questions relatives aux orientations politiques et stratégiques. Il aura lieu à Toronto en novembre et sera animé par Michael Marks, spécialiste de la distribution chez Indian River Consulting Group.

Pour tout renseignement, prière de s'adresser à : s.apps@ciph.com

Conseils sur les tuyaux, valves et raccords industriels (TVRI)

Rapport de **Dan Milroy** (Bradford White) :

Série de déjeuners de réseautage du Conseil sur les TVRI : Le Déjeuner du Conseil de février dernier a attiré plus de 40 professionnels des TVR. Richard Ayeun et Brian Wrixon, du Collège Mohawk, étaient parmi les conférenciers et ont parlé du programme de certification en distribution industrielle (voir ci-dessus). Derrick Toigo, d'Infrastructure Ontario, a fait le point sur les grands projets de construction entrepris en Ontario au cours des 12 derniers mois. Le prochain Lunch du Conseil aura lieu le 21 octobre à Oakville, ON.

Formation technique en TVR : Alvin Markus, l'un des grands spécialistes des TVR en Amérique du Nord, a accepté que l'ICPC soit le distributeur exclusif au Canada de ses manuels de formation « Intro to Pipes, Valves and Fittings » et « PVF Warehouse Quality Assurance ». Vous en apprendrez davantage à ce sujet dans le prochain numéro de *Pipeline*.

Appui du Conseil aux nouvelles règles sur l'installation obligatoire d'un extincteur d'incendie : Le Conseil a appuyé les démarches de la Canadian Automatic Sprinkler Association et de l'Ontario Association of Fire Chiefs pour que soit rendue obligatoire l'installation d'un extincteur d'incendie dans toutes les nouvelles constructions de maisons pour une ou deux familles. L'objectif est de faire appliquer ce critère à l'échelle nationale.

Pour tout renseignement, prière de s'adresser à : s.apps@ciph.com



Les co-présidents d'ABC 2010, **Russ Morgan** (IPEX Inc.) et **Kevin Fullan** (Mueller Flow Control), sont heureux d'annoncer la présence, parmi les conférenciers invités, d'Alan Beaulieu, analyste et économiste principal, d'Alex Carrick, économiste en chef chez CanaData, de Linda Nazareth, auteure et spécialiste des tendances démographiques, et de Roy MacGregor, le célèbre chroniqueur du *Globe & Mail*. Le conférencier inaugural d'ABC 2010 sera Rex Murphy, leader d'opinion et chroniqueur politique et social parmi les plus respectés.

[Ne manquez pas la première activité de réseautage de l'ICPC de l'année!](#)

[Cliquez ici pour voir qui s'est déjà inscrit!](#)

Pour tout renseignement, prière de s'adresser à :

s.apps@ciph.com

Bienvenue aux nouveaux membres

À la 389^{ème} réunion du Conseil d'administration de l'ICPC, en mars dernier, les membres suivants ont été acceptés :

Catégorie des fabricants (avec droit de vote) :

James G. Crawford Ltd., St. John's, TNL
Peter Colbourne, directeur, pcolbourne@jgcl.ca

Catégorie des distributeurs grossistes (avec droit de vote) :

Produits BCM Ltée, Chicoutimi, QC
Martial Bouchard, président,
martial.bouchard@produitsbcm.com

Catégorie des membres associés - Mandataires de fabricants (sans droit de vote) :

Cardinal Sales & Marketing, Oakville, ON
Geoff Hicks, président, ghicks@cardinalsales.ca

Smith Agencies, Mount Pearl, TNL
Ric Smith, président,
smithagencies@nl.rogers.com

Bienvenue à l'ICPC !

Le président du Comité des adhésions, **John Hammill** (Moen), indique que l'ICPC compte aujourd'hui 257 membres.

Pour tout renseignement, prière de s'adresser à :
s.apps@ciph.com



Des gens que vous connaissez

Veillez envoyer vos communiqués de presse à d.perkins@ciph.com

Jordan Chong devient directeur national des ventes au Plumbing & HVAC Magazine, Toronto, ON.

Frederik Lajoie devient directeur général et **Nicolas Aubry**, directeur des ventes, chez Les Entreprises Roland Lajoie Inc., St. Leonard, QC.

Robert Bartucci devient vice-président des ventes et du marketing et **Livio Sciuili**, directeur des ventes en gros, chez Mirolin Industries Corp., Toronto, ON.

Val McIvor devient directeur de succursale chez Emco, à Osoyoos, CB.

Mark A. Gold devient président et directeur général de MAAX Bath Inc., Lachine, QC, et **Thomas Boulanger**, directeur de la certification et de la qualité des produits - R&D, chez MAAX Bath Inc. (département des baignoires et des douches), Ste-Marie de Beauce, QC.

Diana Compton est engagée par Noble Trade, Concord, ON, comme directrice du marketing.

Dwane Drost devient représentante commerciale chez J. Wright Sales Ltd., Fredericton, NB.

Greg Leclair est recruté comme représentant commercial chez Jones Goodridge Inc., Regina, SK.

Dan Drapeau, ing., devient représentant technico-commercial, à Moncton, NB, et **Corey Vaughan** devient directeur de territoire, ventes techniques - Nouvelle-Écosse, Dartmouth, NÉ, chez J.F. Taylor Enterprises Ltd.

Gary Moore devient vice-président exécutif chez Victaulic Ltd., Easton, PA.

Paul Roque devient représentant commercial chez Great Lakes Marketing Inc., Penetanguishene, ON.

Don Wellington devient président, **Chris Mitchell**, vice-président des opérations et **Pierre Gravel**, vice-président des ventes chez Great Lakes Copper Inc., London, ON.

Russ Morgan devient vice-président des ventes et du marketing - Canada, chez IPEX Inc., Mississauga, ON.

François Deschênes devient vice-président et directeur général chez Deschênes & Fils Ltée - Montréal, QC.

Peter Arbour devient vice-président et directeur général, Kindred États-Unis, et **Ray Dupuis**, directeur des ventes chez Franke Kindred Canada, Penetanguishene, ON.

Julie Storey devient vice-présidente des ventes et du marketing ON - Atlantique, Canada & ouest des États-Unis, et **Brenda Hanna**, vice-présidente des ventes et du marketing Thunder Bay - CB, Canada et est des États-Unis, chez Boshart Industries, Milverton, ON.

Denise Loro (anciennement chez Huestis) est retournée chez Jenkins - NH Valves, dans le poste de directrice des ventes régionales, Brantford, ON.

Départ à la retraite

Alain Lanthier a pris sa retraite de chez IPEX Inc.

Des entreprises que vous connaissez

Veillez envoyer vos communiqués de presse à d.perkins@ciph.com

Onward Sales & Marketing Ltd. est désormais installée au 2272 Marchbank Ct., Burlington, ON L7P 3J5; Tél : 905-319-7993; Fax: 905-319-8915.

NCI Marketing Inc. annonce que **Spectrum Sales Agency** représentera NCI dans la province de l'Alberta. **G.R. Niven Sales** continuera d'aider NCI en Alberta dans le secteur de l'irrigation.

Axford Agencies Alberta Ltd. a installé son bureau de Calgary au #21, 11651 - 40 St. S.E., Calgary, AB T2Z 4M8. Les numéros de téléphone et de fax restent les mêmes.

Don Park LP a déménagé sa succursale d'Oshawa au 380 Marwood Dr., Oshawa, ON L1H 8B4. Les numéros de téléphone et de fax restent les mêmes.

American Standard Brands Canada a déménagé son siège social au 5900 Avebury Rd., Mississauga, ON L5R 3M3. Tél : 905-949-4800. Tous les numéros de postes restent les mêmes, mais ils doivent désormais être précédés de #152 (p. ex., le poste #234 devient le poste #152234).

M.P.H. Supply Limited a déménagé sa succursale de Mission, CB, au 32873 London Ave., Mission, CB V2V 6M7. Les numéros de téléphone et de fax restent les mêmes.

Wolverine Tube (Canada) porte désormais le nom de **Great Lakes Copper Inc.**

Wolseley Canada a quitté les bureaux qu'elle occupait au 1810 Ironstone Dr., Burlington, ON et au 5145 North Service Rd., Burlington, ON pour aller s'installer au 880 Laurentian Drive, Burlington, ON L7N 3V6. Les numéros de téléphone et de fax restent les mêmes.

Can-Aqua International Ltée est désormais installée au 2250 boul. Dagenais ouest, Laval, QC H7L 5Y2.

La région ICPC Québec a déménagé son bureau au 4570 Jean-Talon est, bureau 102, Saint-Léonard, QC H1S 1K2. Les numéros de téléphone et de fax restent les mêmes.

Jones Goodridge Inc. a ouvert un autre bureau à Regina, au 3200B 12th Ave., Regina, SK S4T 1J9; Tél : 306-585-2854, Fax : 306-585-2855.

Les succursales de **B.C. Plumbing Supplies** sont désormais regroupées sous le nom de **B.A. Robinson Co. Ltd.**

Thornes porte désormais le nom de **Source Atlantic.**

Ben Hout Inc. s'appelle désormais **Groupe Côté-Hout.**

Avis de décès

Steve Schwaber, vice-président exécutif chez Mestek Distributor Products Group, est décédé le 29 décembre 2009.

Lawrence (Larry) Bloxam, anciennement de chez Emco et ancien président de la région ICPC Ontario, est décédé le 27 décembre 2009.

Herb Skaret, anciennement de chez Western Supplies and Wesmech Technical Sales, est décédé le 8 février 2010.

Sam McCullough, anciennement de chez GSW, est décédé le 16 février 2010.

Jerry Hennessey, de chez Vantage Marketing Ltd., est décédé le 27 février 2010.

Warren Skuse, anciennement de chez Emco, est décédé le 4 avril 2010.

Jason Bourque, directeur de programme de l'Institut canadien de plomberie et de chauffage, est décédé le 6 avril 2010.

Sam Abramovitch, ancien président et directeur général chez Westburne, est décédé le 11 avril 2010.



PIPELINE

[Veuillez cliquer ici pour consulter le calendrier complet des activités des Régions ICPC](#)

Nouvelles des Régions :

Chaque Région organise pour ses membres des bulletins de nouvelles détaillés, des Réunions d'affaires, des ateliers de perfectionnement professionnel, des tournois de golf et d'autres activités spéciales. Profitez d'une activité organisée par une Région ICPC pour planifier en même temps un voyage d'affaires.

Colombie-Britannique

Rapport du président **Randy Kolstad** (BC Plumbing Supplies) : Le 9 février, la Région ICPC CB a organisé un déjeuner d'affaires auquel ont participé un grand nombre de personnes et où on a discuté de la mise en œuvre de la TVH et de la conjoncture économique. L'AGA de la Région CB sera organisée à l'occasion du tournoi de golf du printemps, le 18 mai, au Belmont Golf Course.

Pour tout renseignement, prière de s'adresser à Kathryn Fallis : ciphbc@shaw.ca

Edmonton

Rapport du président **Darren Jacobs** (Barclay Sales) : En janvier, la Région a organisé une Réunion d'affaires, avec la participation de James Morton de chez Jarislowsky, Fraser Ltd., qui a fait un exposé sur les perspectives économiques. Seize membres étaient présents. Le tournoi de golf du printemps et l'AGA auront lieu le 19 mai au Ranch Golf & Country Club.

Pour tout renseignement, prière de s'adresser à Linda Wood Edwards : lue42@shaw.ca

Calgary

Rapport du président **Matt Robinson** (B.A. Robinson) : Plus de 75 membres ont participé au Sapin de Noël des enfants qui a eu lieu en décembre dernier. La Région ICPC Calgary a organisé un tournoi de curling le 9 février dernier, auquel plus de 15 personnes ont participé.

Pour tout renseignement, prière de s'adresser à Connie Pruden : conniep@associationplus.ca

Saskatchewan

Rapport du président **Wes Sapiha** (Wolseley Canada) : Le déjeuner organisé par la Région ICPC Saskatchewan, le 4 mai, en présence de Ron Styles, président et directeur général de Crown Investments Corporation of Saskatchewan, a été un succès. L'AGA de la Région et le tournoi de golf du printemps auront lieu le 3 juin, au Royal Regina Golf Club. Richard Jankowski, directeur général et vice-président des opérations chez Avison Young, parlera du marché immobilier en Saskatchewan.

Pour tout renseignement, prière de s'adresser à Audrey Price : audrey.price@b-creative.ca

Manitoba

Rapport du président **Dan Jones** (Jones Goodridge) : En février, la Région a organisé une assemblée générale et une soirée « bière et billard ». Une communication y a été présentée sur le thème des énergies terrestres et des technologies émergentes, par Manitoba Hydro. Le tournoi de golf du printemps aura lieu le 27 mai 2010 à Larter's St. Andrews. Pour tout renseignement, prière de s'adresser à Lise Carbonneau : whirlwind@shaw.ca

Ontario

Rapport du président **Michael Kotyck** (Kotyck Bros.) : Plus de 50 membres ont assisté à la Réunion d'affaires du mois d'avril, à London. Le président et directeur général de l'ICPC, Ralph Suppa, qui était présent, a eu l'occasion de parler du plan à long terme de l'ICPC et de

faire le point sur les nombreux programmes et services offerts par l'ICPC.

Félicitations aux membres suivants qui ont reçu des Plaques de reconnaissance pour l'ensemble de la carrière :

- **Mary Lee Woytowich**, Emco Corporation
- **Don Wellington**, Wolverine Tube (Canada), désormais Great Lakes Copper Inc.
- **Joseph Winsor**, Wolverine Tube (Canada), désormais Great Lakes Copper Inc. (annoncé)

La conférence de la Région Ontario aura lieu du 14 au 16 mai 2010, au Hilton Fallsview Hotel, Niagara Falls. Toutes sortes d'activités de réseautage, d'apprentissage et d'agrément ont été prévues, et le gourou du marketing, Ken Wong, en sera le conférencier inaugural. Joignez-vous aux 150 personnes et plus qui se sont déjà inscrites à cette activité. Pour tout renseignement, prière de s'adresser à Nancy Barden : barden@sympatico.ca

Québec

Rapport du président **Pierre Dandurand** (Victaulic) : Plus de 70 membres ont récemment fait la visite de l'usine de traitement de l'eau de Charlesbourg, visite qui a été suivie d'un dîner. Au nom de la Région ICPC Québec, **Sylvain Fournier** (Moen Inc.) est allé s'adresser à Academos, agence provinciale à but non lucratif qui aide les jeunes à trouver du travail par l'intermédiaire de mentors. Les membres de la Région de Québec comptent offrir plus de 200 possibilités de mentorat aux jeunes de la province. L'AGA de la Région aura lieu le 18 mai à Montréal, et le tournoi de golf, le 3 juin, à Blainville. Pour tout renseignement, prière de s'adresser à Claude Robitaille : clau.robaille@mtaplus.com

Atlantique

Rapport du président **Rob Barrett** (Barrett Sales Ltd.) : La Réunion d'affaires de février a été l'occasion pour Robert Sampson, du Nova Scotia Community College, de parler du rôle du collège en matière de formation. Cela a permis de mettre en valeur les efforts déployés par la Région dans le but d'accroître la collaboration avec les écoles et d'attirer des étudiants talentueux et motivés dans l'industrie. La Région Atlantique a organisé une autre Réunion d'affaires en avril, en présence du spécialiste de la distribution, Jim Ambrose, qui a parlé de l'avenir de la distribution en gros. Après quoi, Jim a donné son atelier d'une journée et demie sur « Leadership Skills for the Wholesaler Branch Manager », auquel 17 personnes ont assisté. Pour tout renseignement, prière de s'adresser à John K. Sutherland : association@pathfinder-group.com

Terre-Neuve

Rapport du président **Tony Noonan** (Emco) : La Région ICPC Terre-Neuve organisera le 11 mai un exposé sur la conformité aux normes CSA et sur les produits non certifiés et leur inspection. Nous vous tiendrons informés des date et lieu du tournoi de golf de la Région cet été. Pour tout renseignement, prière de s'adresser à Donna Burt : d_burt@nl.rogers.com